

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

от 16 юни 2011 година

за подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, и за подписването, от името на Съюза, и временно прилагане на Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна

(2011/708/ЕС)

СЪВЕТЪТ И ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, първа алинея от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

(1) Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна ⁽¹⁾ („Споразумението за въздушен транспорт“), подписано между Съединените американски щати, държавите-членки на Европейската общност и Европейската общност на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г. („Протоколът“) ⁽²⁾, подписан от Съединените американски щати, държавите-членки на Европейския съюз и Европейския съюз на 24 юни 2010 г., изрично предвижда присъединяването на трети държави към Споразумението за въздушен транспорт.

(2) В съответствие с член 18, параграф 5 от Споразумението за въздушен транспорт, изменено с Протокола, съвместният комитет, създаден по силата на този член, разработи предложение за присъединяването на Исландия и Кралство Норвегия към Споразумението за въздушен транспорт, изменено с Протокола.

(3) На 16 ноември 2010 г. съвместният комитет направи предложение за Споразумение за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна („Споразумението за присъединяване“).

(4) Комисията договори Допълнително споразумение между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна („Допълнителното споразумение“).

(5) Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение следва да бъдат подписани и временно прилагани до приключване на процедурите за сключването им,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се подписването на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, и Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави-членки, от друга страна,

⁽¹⁾ ОВ L 134, 25.5.2007 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 223, 25.8.2010 г., стр. 2.

Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, при условие за сключването на посочените споразумения.

Текстовете на Споразумението за присъединяване и на Допълнителното споразумение са приложени към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(та), упълномощено(и) да подпише(ат) Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение от името на Съюза.

Член 3

Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение се прилагат временно, считано от датата на

подписване (*), от Съюза и доколкото това е допустимо от приложимото национално право, от неговите държави-членки и от другите страни, до приключване на процедурите за сключването им.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 16 юни 2011 година.

Председател
VÖLNER P.

(*) Датата на подписване на Споразумението за присъединяване и на Допълнителното споразумение ще се публикува в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.